

日语词汇与句型解析

刘煜◎著

1

打破传统日语教学定式，创新性地引入趣味思考，培养日语学习者的兴趣

2

详细解析词句用法，深入剖析学习思路，有效提升答题技巧

3

精心挑选实用例句，汇集影视动漫经典对话，增强趣味性



外文出版社
FOREIGN LANGUAGES PRESS

日语词汇与 句型解析

刘煜◎著

贵州师范学院内部使用

图书在版编目(CIP)数据

日语词汇与句型解析 / 刘煜著. —北京: 外文出版社, 2019. 4

ISBN 978-7-119-11980-9

I. ①日… II. ①刘… III. ①日语—词汇—自学参考资料

②日语—句型—自学参考资料 IV. ①H36

中国版本图书馆CIP数据核字(2019)第067947号

责任编辑: 赵丹丽

装帧设计: 中尚图

日语词汇与句型解析

作 者: 刘 煜

出版发行: 外文出版社有限责任公司

地 址: 北京市西城区百万庄大街24号

网 址: <http://www.flp.com.cn>

电 话: 008610-68320579 (总编室)

008610-68995966 (编辑部)

印 刷: 河北盛世彩捷印刷有限公司

经 销: 新华书店/外文书店

开 本: 16开

印 张: 22.5

字 数: 333千字

版 次: 2019年 第1版

印 次: 2019年 第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-119-11980-9

定 价: 69.00元

邮政编码: 100037

电子邮箱: flp@cipg.org.cn

版权所有 翻印必究

国内本科阶段的日语教育仍然是偏重于日语技能的训练，而忽视对日语这门语言体系的思考。而这一点也是使得一些学生在日语语言方向，对于问题的发现、问题本身的难度与深度的把握以及如何能做出有创新性的东西等方面缺乏基础的原因。这使得国内大学日语专业本科的教育给人一种奇怪的感觉，无论是学生自身的学习方向还是市面上针对这些学习方向出版的各类辅导书和参考书，在环境和氛围以及模式上非常像高中英语学习与教育的模式。有些好学的学生也非常热衷于刷题，但是他们在刷题时遇到的疑难问题，那些辅导书似乎根本给不了令人满意的答案。很多辅导书参考书中，其解析内容寥寥数字，根本没有解决问题。

英语由于后期其结构形态向着孤立语方向发展，于是很多方面与中文比较像。但是日语的结构形态与英语非常不一样，其实这种不一样原本可以使日语学习者对这门语言本身产生兴趣的，可是在目前这种环境下，很多学生根本对这门语言本身产生不了兴趣。这种兴趣的缺失带来的影响也许还会延续到研究生阶段。

鉴于以上两点，我在2012年就已经开始计划写一本能够连接本科日语和研究生日语的参考书，并且力求内容偏重于有趣的语言问题，以及加入我自己对一些有趣问题的研究内容。因此，本书的内容在难度分布上跨度较大，适合本科大二开始直到研究生阶段的所有学生阅读，也可作为年轻日语教师在教学与研究上的参考书。本书在一些具有研究生难度的内容上，并不特别遵循学位论文的写作方式（个别内容除外），大家写学位论文时切勿模仿。我自己看过的或者知道的先行研究我都在书中明确写出了（当然有很多非常基础的知识并没有一一查询最初的提出者，而是以“研究者们发现”或“诸多

先行研究指出”等形式写出), 没写的一般都是由于个人所在环境的限制而难以获得文献等原因造成的。所以那些没写先行研究的, 要么是没有先行研究的, 要么是自己独立研究的内容。从我性格而言, 比起花精力去获取文献, 还是自己挑战更让我能体会到做研究的趣味。毕竟除了在重大发现或突破上存在优先权问题之外, 似乎并没有什么规定是绝对不允许研究前人已经研究过的问题(当然, 抄袭是绝不允许的)。特别是, 如果一个人偶然地发现了一个没有任何先行研究的问题, 那他就没有任何文献可参考, 只能靠自己研究, 这时候就要看研究能力了, 所以研究能力的培养与提高比单纯的文献搜罗更重要。

本书虽然每一章都有自己的原创, 但是第八章的内容很多在选题上都是全新的。因为无论是国内还是日本, 一般其教学和研究都是学生知道的或者在大纲中学的那些句型。这也是很多本科学生在日语学习方面甚至是研究生在研究选题方面让人感觉比较单调的原因。特别是本科生, 他们问老师的问题都是在刷题时碰到的近义辨析问题, 全部都是考级大纲内的东西, 很少有人会问到考试范围之外的东西, 我很好奇不少学生在阅读中如果遇到了那些新的难以理解的句型他们是如何应对的, 仿佛这些新的难的东西在日语中从来就不曾存在似的。不会发现新的东西这是国内教育的一个缺陷, 我希望本书的第八章能在这方面尽到一点绵薄之力。

本书在第二章对语言学的某些方面进行了一些深层次上的哲学思考; 在第八章的最后一节中, 对一些语言学理论以及不分场合随意套用这些理论的论文进行了一些批判。希望能对将来的学生以及研究生在对权威的辨别力上提供一些帮助。

本书最难的内容并不在最后, 而是第六章的指示词, 日语指示词的问题需要考虑的因素实在太过庞杂, 所以复杂异常。本书仅仅提供了自己的一点不同看法, 并未完全解决该问题, 在此先声明一下。除此之外, 本书在其他诸多问题上也是开放式的, 也就是留下了一些趣味问题以及待继续研究的问题。因为在学问与研究上, 开放式的才是有利于发展的。

本书会时不时地拿一些烂题来作为例子引出重要的内容, 在最后还附录

了一个“烂题小集锦”。但是我这样做并不是侮辱或贬低出题者，毕竟就像无论多优秀的学生也无法一直考满分一样，题量一旦多了，出题者也难免会出现失误，这是非常正常的事情。“烂题”这个称呼也只是取自学生间用得较广泛的词语而已，在此并无任何色彩。我这样做是想要进一步加强学生的怀疑精神和治学严谨精神，并宣传一个我认为很好的观念：“错误其实是好东西，但却不能放任。”这话看上去有点矛盾，但允许我稍微详细解释一下。错误不是洪水猛兽，它是能够让学术不断进步和发展的必要因素和不可避免因素。所以不仅不要惧怕它，还要欣然接受它的存在。但是，却也不能放任错误不管，而必须出现错误就及时修正。说得再通俗一点就是，如果我们把错误看成坏东西，我们就会离它远远的，避开它或者掩饰它，这样会阻碍个人水平的提高以及学科的进步和发展；而如果我们把它看成好东西，我们就会坦然接受它，不掩饰并积极修正它，这样会提高个人水平以及促进学科的进步和发展。所以，大家读了本书之后就会发现，一些错误的题目，这些错误本身有时候会通向比较深刻的内容。这也是为什么后人把牛顿的绝对时空这个背景称为“伟大的错误”或者“深刻的错误”的原因。

原本我只计划写一本书，就“音声”“文字”“词汇”“句型”“语法”五个方面写成一本至少50万字的书，但是在写的过程中我发现音声和文字的挖掘性并不大，语法方面则是最大的，而且并没有那么多的时间精力把所有的方面都写全，所以我的计划变成了两本书，由于词汇和句型方面在选题上自由度大一点，所以就先完成了这本书。而语法方面的书则仍在创作中，可能最快也需要三年之后才能完成。

关于最后的附录，原本计划是把多本书的所有习题都做一遍来做个大集锦，但是考虑到工作量太大，本书完成后还需要留存时间和精力写下一本内容更深的书，所以就只是把学生问到的一些题目做了这么一个小集锦。这应该已经足够了，毕竟这种集锦做得太大也没什么很大意义。由于接触这些题目的时间跨度太大，有一些甚至是以前毕业的学生当了高中日语教师后问我的模拟题，所以一部分题目没有记录出处，还有一些则是选项不全。但这绝不是我自己胡编的，而是学生问到的真实的题目。

本书在例句的收集上没有使用语料库，全部由我自己手动收集，断断续续花了大概三年时间。为了增强趣味性，很多例子是从各类动漫作品、小说影视作品、对话较多的游戏中收集的，其具体出处在书后的“用例出典”中全部列出。由于有些作品是多本成套的，所以“用例出典”中未标例子所在页码，各个例子所在页码基本都是在本书正文里面标的。另外，本书正文里并未标记出典的具体版本，所以如果有读者想找原版作品查看原例句更多上下文的话，一定要看清本书最后用例出典里标的是什么版本（比如出版社名字后面带有“文库”二字的的就是文库版，不带的一般是单行本），因为版本不同的话，例句页码肯定不一样。

就像我前面说的，由于本人水平有限，本书存在错误也是在所难免的，欢迎各位读者指出书中错误。

最后，我要感谢所有帮助过我的家人及朋友，还有学生。感谢身边的亲朋好友对我的鼓励与支持。感谢一直与我研讨日语问题十年之久的日本友人棕本舞子外教，很多很好的结论是她给了我启示，在一些较难问题的研究上，跟她的讨论起到了巨大帮助。感谢江苏理工学院外国语学院日语专业疏蒲剑老师对句型篇中的程度递进句型内容提出的宝贵意见。感谢景德镇陶瓷大学日语专业2012级的叶彭璐、左文军、张煜辉、肖志鑫、薛嘉民、邹波等学生帮我整理和归类庞大的例句资料。

本书一些符号的说明

1.对于错误句子的标记，本书用*和×标记，前者一般标在句子左方，后者一般标在句子右方。

2.有些句子右方出现的○是表示该句子没有任何问题，个别的◎是表示多种选择下最合适的选择。

3.句子左方出现的？或者？？表示的是该句子虽然算不上是错句，但是让人感觉不太自然。

4.个别人名后面出现的括号与里面的数字表示的是文献的年份。

5.例句中的下划横线标记的是当前讨论的问题对象。但是划线时不作精确测量，也即比如当前是对一个动词的分析或讨论，当例句里以た形出现的话，有时候会顺带把助动词た也划上。

6.例句中的下划波浪线标记的是与当前讨论的问题对象有关的成分。

7.正文中的下划波浪线一般标记的是作者觉得重要的内容或者需要引起注意的内容。

8.正文中出现的日语，无论是汉字还是假名，一律用「」或『』标记。

9.由于本书的例句多达600多个，所以例句的号码无法以它们在全书中出现的顺序依次连续标记，只能以每一章的出现顺序连续标记，每到下一章，号码顺序清零重新开始标记。例句号码中含有英文字母的，大致是以下情况：大写字母C表示的是日文原例句翻译为中文后的例句；大写字母J表示的是中文原例句翻译为日文后的例句；a、b、c等小写字母表示的是在原例句基础上作若干改动后的系列例句；小写字母r或t表示的是对原例句进行了若干特殊改造后的例句；小写字母f表示的是特意改造成错句的例句。

词汇篇

第一章 单词的界定、词性与使用频率 / 003

- 1 单词的界定 / 003
- 2 词性的浮动与变化 / 005
- 3 词在广义上的性质 / 008
- 小栏 齐夫定律 / 015

第二章 语义在微观层面的不确定性 / 018

- 1 译文不等于真实语义 / 018
- 2 译不准原理 / 022
- 3 语言的不确定性 / 030
- 小栏 语言思维的差异 / 039

第三章 一些常用词和语句的语义细节 / 041

- 1 汉语词汇的“陷阱” / 041

- 2 一些日常客套话的特点 / 046
- 3 一些常用词的特点 / 050
- 4 一些单词的另类用法 / 069
- 5 语言的自由性在词汇方面的体现 / 073
 - 小栏 关于词源 / 077

第四章 接头辞和接尾辞 / 081

- 1 一些接头辞 / 081
- 2 一些接尾辞 / 085
 - 小栏 接中辞和接周辞 / 104

第五章 关于近义词辨析 / 106

- 1 简单入门方法 / 107
- 2 系统的语义分析方法 / 109
- 3 利用问卷统计的分析方法 / 114
- 4 课本中的问题 / 117
 - 小栏 日语的数字系统 / 122

第六章 角色语和指示词 / 124

- 1 角色语 / 124
- 2 指示词 / 131

句型篇

引言 何谓句型 / 157

第七章 じゅうらいの 考试相关的句型 / 162

- 1 固定中的可变性 / 162
- 2 四个“不能” / 165
- 3 三个“好像” / 172
- 4 样态助动词 / 175
- 5 四个“应该” / 185
- 6 三个“之后” / 187
- 7 三种劝诱 / 191
- 8 两个“尽管” / 193
- 9 「の」和「こと」 / 195
- 10 四种假定 / 198
- 11 「ての」 / 206
- 12 「べくして」 / 208
- 13 「ところから」 / 210
- 14 「V だけV」 / 213
- 15 四种列举 / 217
- 16 两个“不用” / 221
- 17 两个“既然” / 223
- 18 「しか」的一个重要细节 / 225
- 19 两种目的 / 228

- 20 两个“就算” / 232
- 21 两种转折 / 233
- 22 两个“虽说” / 239
- 23 三个递进句型 / 243
- 24 关于「さえ」 / 250
- 25 关于「ずつ」 / 252
- 26 呼应性副词 / 254
- 27 两个小问题 / 256
- 28 快要消失的句型 / 257

第八章 あたらしい 考试无关的句型 / 259

- 1 缩略与冗余 / 261
- 2 一些特殊的改造 / 277
- 3 与「も」有关的句型 / 283
- 4 一些其他的新句型 / 288
- 5 「A ならまだしも、B」的程度反转问题 / 310
- 6 tautology 「X もX」 / 317

附录 烂题小集锦 / 333

用例出典 / 339

参考文献 / 346

词汇篇

贵州师范学院内部使用

第一章

单词的界定、词性与使用频率

1 单词的界定

我们学习外语，都是从单词这个接近最小的单位开始的。语言学上的语言成分的最小单位一般是叫“语素”，我们中学时学习到的“词素”就是跟这一概念相似的。而单词这个概念就要稍微大一些，并且很多时候，它包含了一部分语素。因此，单词按照它们各自的意义结构可以分得比较细。而细化一旦开始，势必有些单词在界定上会存在模糊性。

对于日语的单词，传统分类大致是如下分类。



这个分类中的“单纯词”就是一种语素，只不过语素还包括功能词，比如助词，这种词的叫法很多，可以称为附属词，也可称为虚词，这种词按理说也是属于单纯词的，只不过它们不能独立使用，所以这就是一个界定上存在模糊性的种类。

在其他地方也存在不好界定的例子。比如「きらきら」这种拟态词，可以按单纯词来看，但是应该也能看成是两个「きら」的词基复合而成的，但是这个词基如果不追溯历史的话，它到底来源于哪个词又不太清楚，其他的复合词比如「次々」的词基在现代日语中拿出来还能单独使用，所以「次々」基本上是一个复合词，但是「きら」就不好说了，因此「きらきら」算不算复合词是不好说的。

「春めく」也属于不好界定的词，原本「めく」是一个接尾辞，「春めく」作为一个比较固定的复合词在辞典上已经作为一个单独的动词列在上面了，但是像「暗示めく」这种整体是在辞典上查不到的，所以这个「めく」的复合，也是存在模糊性的。

这种难以界定性在比较长的单词里经常可见。一个号称日语单词中最长的和语词「竜宮の乙姫の元結の切り外し」就是可以按句子结构来分析的，虽然它只是一种海草的别名，但是可以看作是一个不太完整的短句。顺便提一下，它只是和语词里最长的，而不是所有日语单词里最长的，因为有些其他名词比它还要长，至于最长的日语单词是什么，我也不清楚。一些名词的古语也是很长的，比如「橘」的古名「ときじくのかくのこのみ」就有11个假名。当然，这些都是现代基本不用的单词，但是在现代日语中依然使用的长单词也是有的，比如「生きとし生けるもの」，虽然它在辞典上都是作为一个单词列出来的，但是恐怕很难归类到哪一种单词上，因为这个单词里还包含了古语中的助词，叫它派生词似乎不妥，但是如果是复合词，它的构成部分拆开来又不好单独使用，这意味着它具有很强的不可拆分性，这一点又使得它似乎可以归为单纯词，可是一般意义上的单纯词都是由一个语素构成，而这个词内部具有多个语素，并且它偶尔也可以被拆开使用，比如下面这个例子。

(1) アテナ「何を言っているのです、星矢…何もかもなくしてなんかいいない…貴方たちにはまだ^{いのち}生命が残っているではありませんか」

星矢「^{いのち}生命！！」

アテナ「そうです。人間にとって…いいえ、生きとし生けるすべてのものにとって…神に与えられた最高に光り輝くかけがえのないもの……」
(『聖闘士星矢15』p165)

如果我们把视野放得更广阔一些，会发现在语言的世界里，有着更加奇特的存在。语言中有一种叫多式综合语的语言，比如一些美洲印第安土著语言就属于这种语言，这种语言的特点是，很多时候，词和句的区分不是很明显。有很多看上去是句子的语言形式，也可以看成是一个很长的单词，因为它们是由动词词干与非常多的前缀后缀结合而成的，这些语素都不可分割。说到较长单词中的不可分割性，日语中也存在稍微长一点的这种结合例子，比如「食べさせられなかった」，但是日语的这个例子不同的地方在于，「させ」「られ」「なかっ」等成分虽然本身不能单独分割后独立存在，但是这个例子里至少是有一个存在独立形态的词语成分，也即「食べる」。但是与日语不同的是，一些多式综合语的句子中，一些动词似乎并没有独立使用的形式，而原本就是以各种复合形式存在的。在这些奇奇怪怪的语言里，单词的界定有时候变得更加困难。

2 词性的浮动与变化

除了单词定义本身的界定之外，难以界定的浮动性还会体现在单词的其他方面，其中之一便是词性。在日语辞典中，有时候不同的辞典对一个单词的词性具有不同的标注，词性在辞典标注中的浮动性最常见是体现在名词、副词、形容动词之间。可以举例如下。